Johanna Spyri

DÜŞLER GÖLÜ

Johanna Spyri

Johanna Spyri, ya da genç kızlık adıyla Johanna Heusser, 1829 yılında İsviçre'de, Zürih kentinin yakınlarında bulunan Hirzel köyünde doğdu. Altı kardeştiler. Babaları bir köy doktoruydu.

Johanna, çocukluğunu açık havada, kır çiçekleri ve keçiler arasında geçirdi. Büyüyünce, Bernhard Spyri adlı genç bir avukatla evlendi. Zürih'e taşınıp orada yaşamaya başladılar.

Johanna, ilk yazılarını Zürih'te yazdı. Yazılarından kazandığı geliri Fransa-Prusya savaşının yaralılarına veriyordu. Önce, çocuklar için kısa öyküler yayımladı. 1880'de ise, dev yapıtı, "Heidi" basıldı.

"Heidi" gerçekten büyük başarı kazandı. On yıl içinde on üç kere basıldı. 1884'de İngilizceye çevrildi; İngiltere ve Amerika'da da aynı başarıya ulaştı. Daha sonra bir çok ülkede yayımlandı.

Johanna Spyri, "Heidi"den sonra başka kitaplar da yazdı. Bunlardan biri "Düşler Ülkesi"dir. Çocukların, özellikle kızların en sevdikleri yazarlardan biri olan sanatçı, 1901 yılında Zürih'te öldü.

İSVİÇRE'DE, GRISSONS KANTON'UNUN BİR VADİSİNDE... YILLAR ÖNCE SILS ADLI BİR KÜÇÜK KÖYÜN DOLAYLARINDA...
ESTHELE... ORADA NE YAPIYORSUN? BİR İSTEĞİN Mİ VAR?
HAYIR... HAYIR, NİNE...
AH, EVET, ANLIYORUM. BAY HENRY İLE OĞLUNU DÜŞÜNÜYORSUN, DEĞİL Mİ?
DOĞRU, NİNE. BİLİYOR MUSUN, BAY HENRY İLE OĞLUNA BİRAZ ACIYORUM!
HOŞÇA KAL OĞUL! AKŞAM GÖRÜŞÜRÜZ!
GÜLE GÜLE BABA.
ZAVALLI ÇOCUK ÖKSÜZ BÜYÜDÜ, ANNESİ KENDİSİ DAHA ÇOK KÜÇÜKKEN ÖLDÜĞÜNDEN...
BU YÜZDEN ACIYORUM, NİNE. HEM O, HEM DE BABASI ONLARA HİÇ İYİ DAVRANMAYAN O KADINI ÇEKMEK ZORUNDALAR...
HADİ HENRY, HER ZAMANKİ GİBİ OKULA GEÇ KALACAKSIN.
OKULA GELMİYOR MUSUN, ESTHELE?
EVET, ZAVALLI PEK SEVİMLİ DEĞİL, AMA BAY HENRY'NİN BALDIZI, ONA DA KÜÇÜĞE DE BAKIYOR NE DE OLSA...
GÜLE GÜLE HENRY!
1

ANIMSADIĞI KADAR HENRY'NİN TÜM ANILARINDA ESTHELE'İN TATLI YÜZÜ HER ZAMAN ONA YAKINDI...
ZAVALLI ÖKSÜZ OĞLANIN ŞANSINA BAK Kİ ÇOCUKKEN YEĞENİMİN NEŞESİYLE AVUNABİLDİ!
YARIN GÖLE GİDER Mİ YİZ, ESTHELE?
Schule
HENRY TREVILLO'NUN KÜÇÜK DÜNYASI BUYDU İŞTE : OKUL, ESTHELE VE ADETA TAPTIĞI BABASI... BİR GECE BABA EVE DÖNDÜĞÜNDE...
GİDERİZ, HENRY!
BİLİYOR MUSUN BABA, BÜYÜK OLMAK İSTERDİM, MADENDE ÇALIŞMAMAN İÇİN..KORKUNÇ BİR ÇALIŞMA OLMALI...
AH,İNSAN HER ŞEYE ALIŞIR HENRY OĞLUM...
HADİ KESİN PALAVRAYI, YEMEĞİNİZİ YİYİN GEÇ OLDU!
BAK NE GETİRDİM SANA...GÜZEL Mİ?
BİR ARMONİKA!
İYİ ÇALIYORSUN, OĞUL. MÜZİK İÇİN YETENEKLİ BİR KULAĞIN VAR, DERS ALABİLSEYDİN...
DAHA NELER, TAVERNAYA DÖNDÜ BURASI...BRR!
PAZAR VE BAYRAM GÜNLERİNİ HENRY BABASI İLE BİRLİKTE GEÇİRİYORDU...
KEŞKE SENİN GİBİ ÇALABİLSEYDİM, BABA!
YA DA KOMŞUSU ESTHELE İLE...
HADİ, NİNENİN MASALLARINDAN BİR TANE DAHA ANLATSANA BANA...
HENRY İÇİN UNUTULMAZ BİR GÜNDE BABASI EVE, KÜÇÜK İÇİN OLAGANÜSTÜ BİR ARMAĞAN GETİRDİ...
BİR KEMAN! ŞAHANE, BABA!

ŞİMDİ PARMAKLARINI NEREYE KOYACAĞINI İYİ EZBERLE. TAMAM, HARİKA...
AL SANA, BİR BU EKSİKTİ!
YETER ARTIK, BALDIZ... MUTFAĞINA DÖN...
HADİ OĞUL, BİR KEZ DAHA TEKRARLA, ÖĞRENECEKSİN.
O GÜNDEN SONRA HENRY, KÜÇÜK PARÇALAR ÇALABİLMEK İÇİN, DURMADAN ÇALIŞTI...
"BİR GECE... PESCHIERA'DA...
PESCHIERA... DOĞDUĞUN KENT DEĞİL Mİ, HENRY?
EVET, ESTHELE, ÇOK GÜZEL BİR GÖLÜN KIYISINDA. AİLEM ORADA YAŞIYORDU. ANNEM ÖLDÜKTEN SONRA BABAMLA İSVİÇRE'YE YERLEŞTİK.
KEMAN, BABANIN BİR ARKADAŞINA AİTTİ VE GÜNÜN BİRİNDE ORTADAN KAYBOLDU...
ÜZÜLME OĞLUM, GERİ VERMEK ZORUNDAYIM AMA BİR GÜN SENİN DE OLACAK, SÖZ...
GÜNÜN BİRİNDE HENRY OKUL ÖĞRETMENİNİN BİR KEMANI OLDUĞUNU ÖĞRENDİ...
BİR ŞEY SORMAK İSTİYORUM, BAYIM. SİZİNKİNE BENZER BİR KEMANIN FİYATI NEDİR?
ŞEY... BELLİ OLMAZ, OĞUL. NEDEN SORDUN? SEN KEMAN ÇALMASINI BİLMEZSİN Kİ!
GEL, HENRY, GEL... ESKİ KEMANIMI GÖRMEK İSTİYORSAN GÖSTERİRİM. ÇIKAR ONU DOLAPTAN, JEANNE!
PEKİ, BAYIM.

HENRY ÖĞRETMENİNDEN ÇALMAK İÇİN İZİN İSTEDİ...
VAY... VAY HENRY! ÇALMAYI KİM ÖĞRETTİ SANA?
BABAM, BAYIM.. NE Kİ SALT DUYDUĞUNUZ PARÇAYI BİLİYORUM.
BİLİYOR MUSUN HENRY, ÖYLE SANIYORUM Kİ İYİ BİR KEMANCI OLACAKSIN. ARZU ETTİĞİNDE BANA GEL, MÜZİK DERSİ VEREYİM SANA...
VE BİRAZ SONRA HENRY EVİN YOLUNU TUTTUĞUNDA...
NEDİR BU KALABALIK? ANLAMIYORUM...
HENRY! NEREDE İDİN? ÇABUK GEL!
NE VAR, ESTHELE?
BABAN... MADENDEN AĞIR YARALI ÇIKARDILAR!
AMAN TANRIM!
BABA!..
ARTIK ONUN İÇİN BİR ŞEY YAPAMAYIZ.. NE YAZIK.. YALNIZ... YALNIZ RUHU İÇİN DUA EDEBİLİRİZ, HENRY.

KÖTÜ BİR KAZA OLDU, HENRY. ŞİMDİ ERKEK OLDUĞUNU GÖSTERMELİSİN..
ERTESİ GÜN CENAZE TÖRENİNİN BİTİMİNDE...
BABANIN BELGELERİNE GÖRE SİZ PESCHIERA'DAN GELMİŞSİNİZ, İTALYA'DAN. SEN, GARDA GÖLÜNÜN KIYILARINDA OLAN PESCHIERA'DA DOĞMUŞSUN...
ACINI ANLIYORUM, HENRY OĞLUM, AMA METİN OLMALISIN. NE DÜŞÜNÜYORSUN BAKALIM?
DEMİN SÖYLEDİĞİNİZİ EFENDİM. PESCHIERA'YI...
VE DE SÖZÜNÜ ETTİĞİNİZ GERDA GÖLÜNÜ. ADINI UNUTMUŞTUM AMA BİLİYORUM Kİ, BEN KÜÇÜKKEN, ANNEM BENİ KIYIDA GEZDİRİYORDU...
O GÜNDEN SONRA İLK ÇOCUKLUĞUNUN ANILARI HENRY TREVILLO'NUN BELLEĞİNDE TAZELENDİ...
ANLIYOR MUSUN ESTHELE, SANA SÖZÜNÜ ETTİĞİM O GÖL GARDA İMİŞ. ANNEMİN DOĞUP ÖLDÜĞÜ KENTE YAKIN.
HEY, HENRY! OKULA GİTMEK İÇİN NE BEKLİYORSUN? HER ZAMANKİ GİBİ GEÇ KALACAKSIN!
HENRY'NİN GELECEĞİ İÇİN KAYGILANAN ÖĞRETMEN GÜNÜN BİRİNDE ESTHELE'İN NİNESİNE UĞRADI...
EVET, HENRY'NİN BABASI, EŞİNİ BURADA, SILS'TE TANIDI... KÖYÜN EN GÜZEL KIZIYDI VE KISA SÜREDE EVLENDİLER..
5

TREVİLLO İYİ İNSANDI AMA İŞSİZDİ VE GENÇ EŞİNE ÜLKESİ OLAN İTALYA'YA DÖNMEYİ ÖNERDİ.
EVET, PESCHİERA'DA BİR EVİM, BİR DE TARLAM VAR. PEK VERİMLİ SAYILMAZ AMA BURADAN DAHA RAHAT YAŞAYABİLİRİZ...
ARZUN BU İSE, SEVGİLİ HENRY, PESCHİERA'YA GİDECEĞİZ.
GENÇ EVLİLER AYRILINCA GELİNİN ANNESİ ÇOK ÜZÜLDÜ...
KÜÇÜK HENRY PESCHİERA'DA DOĞDU, ANNESİ İSE BİR SÜRE SONRA ÖLDÜ. DUL KALAN TREVİLLO DA ÇOCUKLA BURAYA DÖNDÜ..
O ZAMANDAN BERİ DE BURADA YAŞIYORLAR...
ÖLDÜĞÜNE ÜZÜLDÜM, HENRY. SANA VE OĞLUNA VEREBİLECEĞİM TEK ŞEY EVİMDE BİR YERDİR..
BENDEN BAŞKA BİR İSTEKTE BULUNMAYIN...
TREVİLLO KABULETTİ VE YERLEŞTİLER. BİLDİKLERİM BU KADAR...
ZAVALLI HENRY, EN ÇOK GEREKSİNDİĞİ ANDA BABASIZ KALDI...
TREVİLLO PESCHİERA'DA BİR EV VE TARLAYA SAHİPTİ DEDİNİZ. PEKİ NE YAPTI ONLARI?
ÇOK ŞANSSIZ BİR İNSANDI, DEDİM YA... OLA Kİ OĞLU İLE BURAYA DÖNMEDEN SATMIŞTIR...
İKİ HAFTA SONRA YAŞLI ÖĞRETMEN AĞIR HASTALANDI...
KOŞ, JEANNE, KOŞ... ESTHELE'İN NİNESİNİ BURAYA GETİR.

NE OLUYOR, JEANNE?
ÖLÜYOR, ÖĞRETMEN ÖLÜYOR!
TANRIM!
ESTHELE'İN NİNESİ HASTANIN YANINA VARINCA...
O DOLABIN ÜZERİNDE BULUNAN KEMANI ALIN...
BUNU... BUNU BENİM ADIMA HENRY'YE VERİN, BİR ANI OLARAK. DEYİN Kİ ÇALMASINI ÖĞRENSİN. BENİM İÇİN ÇALSIN.
İKİ GÜN SONRA ÖĞRETMEN ÖLDÜ...
ÇOK ÜZÜLDÜĞÜNÜ BİLİYORUM, HENRY.
FARKINDA MISIN, ESTHELE? BİRKAÇ HAFTA İÇİNDE HEM BABAM, ÖĞRETMENİM ÖLDÜ...
CENAZEDEN SONRA ESTHELE DEDİ Kİ...
HADİ, KENDİNE GEL! BİRAZ KEMAN ÇALSANA. SEVGİLİ ÖĞRETMENİMİZİN ANISI İÇİN YAPABİLECEĞİN EN GÜZEL ŞEY...
HER DEFASINDA DAHA İYİ ÇALIYORSUN, HENRY... İNANILMAZ ŞEY...

YETER, HENRY! KES ŞU MÜZİĞİ DE YEMEĞİ HAZIRLAMAMA YARDIM ET.
BANA BAK, KENDİNİ BİR BEYZADE Mİ SANDIN? SENİN YAŞTA OLUP ÇALIŞANLAR VAR...
ÖYLE Mİ ÇARESİNE BAKARIZ...
ERTESİ SABAH CLARA ONU UYANDIRMAYA GELİNCE...
NE? ANLAYAMADIM...
GALİBA BURADA UYUMADI...
BÜTÜN GÜN ONU BOŞUNA SILS'TE VE DOLAYLARINDA ARADILAR...
HİÇ BİR İZ YOK. TANRI VERE DE BAŞINA BİR KAZA GELMİŞ OLMASA!
NE DEMEK İSTİYORSUN, BABA?
BİLMEM LÂZIM...BELKİ DAĞLARA ÇIKTI! ORANIN TEHLİKELİ BÖLGELERİ VARDIR!..
HAYIR, BABA, HAYIR! ONA BİR ŞEY OLAMAZ! OLAMAZ!
BİRÇOK KOMŞU DAĞLARA ÇIKIP HER YERİ TARADILAR...BOŞUNA.
ÇOCUKTAN HİÇBİR İZ YOK!
ÖYLE GÖRÜNÜYOR Kİ BİR UÇURUMA YUVARLANDI. BAŞKA BİR DURUM OLAMAZ.
AMA ESTHELE HENRY'NİN YAŞADIĞINA KESİNLİKLE İNANIYORDU...
ACABA NEDEN ANSIZIN ORTADAN YOK OLDU?

BUNU HİÇBİR ZAMAN ÖĞRENEMEYECEĞİZ.. NE Kİ BİR ŞEYDEN KUŞKUM YOK: HENRY YAŞIYOR..
CARLA'DAN KURTULMAK İÇİN KİMBİLİR NEREYE KAÇTI?.
ESTHELE HAKLIYDI: OLAYLARI CARLA'NIN SÖZLERİNDEN SONRA İZLEYELİM...
BANA BAK, KENDİNİ BİR BEYZADE Mİ SANDIN? SENİN YAŞTA OLUP ÇALIŞANLAR VAR!
ÖYLE Mİ? ÇARESİNE BAKARIZ.
YARIN İTALYA'YA GİDECEĞİM.
VE ERTESİ GÜN ŞAFAKTA...
ELVADA ESTHELE, BİR GÜN DÖNECEĞİM!
BİR ÇARESİNİ BULUP PESCHIERA'YA VARMALIYIM. ANNEMİN BENİ KÜÇÜKKEN GEZDİRDİĞİ GÖLÜN KIYISINA. NE DE OLSA YURDUM ORASI!
POSTA ARABASINI MI BEKLİYORSUN, KÜÇÜK?
ŞEY.. HAYIR BAYIM... ÜCRETİ ÖDEMEK İÇİN PARAM YOK. ANLADINIZ MI?

NEREYE, KÜÇÜK DOSTUM?
PESCHI-ERA'YA.
VAY, KÜÇÜK.. ÇOK UZAK YER, İTALYA'DA.. HADİ, ATLA. KEMAN ÇALMASINI BİLİYORSAN YOLCULUĞUNU ÖDEMİŞ OLUR-SUN...
BİRKAÇ DAKİKA SON-RA...
BRAVO!
YAŞA! YAŞA!
PESCHIERA'YA MI GİDİYOR-SUN, KÜÇÜK? BABAN ORA-DA MI KALIYOR?
BABAM ÖLDÜ, BA-YIM.
O YOL SENİ COMO GÖLÜNE GÖTÜ-RÜR, KÜÇÜK. ORADAN KARŞI KIYIYA GEÇİP BERGA MO'YA VARIRSIN.. O KENT-TEN DE RAHATÇA PESC HIERA'YA ULAŞABİLİR-SİN...
HER ŞEY İÇİN TEŞEK-KÜRLER!
İYİ ŞANSLAR!
BİR SAAT SONRA HENRY KÜÇÜK BİR KENT'E VARDI...
İTALYA'YA GEÇEN GEMİ KAÇTA KALKI-YOR?
İŞTE O... ACELE EDERSEN YETİŞEBİLİRSİN, KÜÇÜK...
ÇÖZÜN HALATLARI!
TANRIM, YA BİLETİ NASIL ÖDEYE-CEĞİM?

BUYURUN, YERLEŞİN VE KONTROL İÇİN BİLET LERİNİZİ HAZIRLAYIN.
TANRIM!
EVET, SIRADAN, SIRADAN..
BENİ DENİZE ATMAZLAR YA!
HENRY BİRDEN KAPTANLA GÖRÜŞMEYE KARAR VERDİ VE ONA KİŞİSEL DURUMUNU VE YOLCULUĞUNUN NEDENİNİ AÇIKLADI.
İŞTE BU KADAR BAYIM. YOL PARASINA KARŞILIK KEMAN ÇALMAYA HAZIRIM!
DOĞRUSU BÖYLE BİR OLAY İLE HİÇ KARŞILAŞMAMIŞTIM.. PEKİ OĞUL.. HADİ, BAŞLAYABİLİRSİN...
NASIL BULDUNUZ? GEMİMİN ÖZEL MÜZİĞİ BİLE VAR! AH, BAYANLAR BAYLAR, ŞU İTALYANLAR YOK MU...
BÖYLECE HEM BİLETİNİ ÖDEYEBİLDİ, HEM...
ÜNLÜ BİR KEMANCI OLACAKSIN, OĞUL.
AL, İTALYAN, HAK ETTİN!
TEŞEKKÜRLER BAYIM!
İYİ ŞANSLAR, VATANDAŞ. BURADAN BERGAMO TRENİNE BİNİP PESCHIERA'YA VARIRSIN...
ÇOK TEŞEKKÜRLER, KAPTAN!
HENRY TREN İSTASYONUNA GELDİ VE BİRAZ SONRA...
GEMİDE TOPLADIKLARIMLA HEM TREN BİLETİNİ ALABİLDİM, HEM DE BİRAZ PARAM KALDI...
ŞİMDİLİK ŞANSIM İYİ GİTTİ.

ÜÇ SAAT SONRA TREN BERGAMO'YA VARDI...
PESCHIERA YOLU NE YANDA?
EPEY YÜRÜYECEKSİN, KÜÇÜK... PESCHIERA O YANDA, DOSDOĞRU GİT...
O YOLDAN İLERLERKEN HENRY TREVILLO, KALBİNİN DAHA HIZLI ATTIĞINI FARK ETTİ...
BİRAZDAN ÇOCUKLUĞUMUN GÖLÜNÜ GÖRECEĞİM.
BURALARI ANIMSIYORUM... ANNEMLE BİRLİKTE BURADA GEZDİĞİMİZİ ANIMSIYORUM
BİRDEN, YOLU DÖNERKEN...
GÖL!..
EVET, BAMBINO... GARDA GÖLÜ, İTALYA'NIN EN GÜZEL GÖLÜ...
O HALDE PESCHIERA... PEK UZAK OLMAMALI DEĞİL Mİ?
EVET, KÜÇÜK, İLERDE... BEŞ DAKİKA SONRA KİLİSENİN KULESİNİ GÖRECEKSİN.
PESCHIERA... PESCHIERA BU!
12

BURALARI ANIMSIYORUM... ANNEMLE BURAYA GELDİĞİMİZİ ANIMSIYORUM.
ÇOCUKLUK ANILARININ ETKİSİ ALTINDA HENRY KENTE GİRDİ VE BİR ÖNSEZİ İLE BİR EVE YAKLAŞTI...
VAY, BİR ÇALGICI! HADİ KÜÇÜK, ÇAL KEMANINI!
NE GÜZEL MÜZİK, ANNE! HEY, ANNE! BAKSANA N'OLUR, KİM ÇALIYOR BÖYLE?
KİM BU ÇOCUK, MARİO?
BİLMİYORUM, BAYAN MENOTTI. EVE ISRARLA BAKIYORDU, BEN DE ÇALMASINI İSTEDİM.
GÜNAYDIN, BAYAN.
KADIN HENRY'YE YAKLAŞTI VE ÇABUCAK ORALARA NEDEN GELDİĞİNİ ÖĞRENDİ
DEMEK BU BÖLGEDE DOĞDUN VE KİMSESİZSİN. EVE GELSENE BİRAZ KÜÇÜK...
ÇOCUK PESCHIERA'DA DOĞDUĞUNU SÖYLEMEMİŞTİ KADINA.. BİRAZ SONRA..
NEDEN KEMAN ÇALMIYORSUN? MÜZİĞİN ÇOK HOŞUMA GİTTİ..
OĞLUM SİLVİO BU, HENRY O DA BABASIZ...
ZAVALLI ÇOCUK, SAKATMIŞ..

HENRY'Yİ HANA GÖTÜR. HANCI KADINA DE Kİ, ONA BİR YER VERSİN.. BEN ÖDEYECEĞİM...
BAŞÜSTÜNE, BAYAN.
BEN KARAR VERİNCEYE DEK ORADA KALACAKSIN HENRY. UŞAĞIMIZ MARIO SENİ GÖTÜRECEK...
SAĞ OLUN, BAYAN... BU İYİLİĞİNİZİ NASIL ÖDEYECEĞİMİ BİLMİYORUM.
BİRAZ SONRA...
BİZİMLE KALMASI HOŞUMA GİDECEKTİ, ANNE...
EVDE YERİMİZ YOK, OĞLUM.. ÜZÜLME, HENRY DÖNECEK VE KEMANI İLE SANA GÜZEL PARÇALAR ÇALACAK.
KİMBİLİR HANGİ FELÂKETLER BU ÇOCUĞU BURAYA DEK SÜRÜKLEDİ.
MENOTTI'LERİN UŞAĞIYIM BEN, BİLİYORSUN. BAY MENOTTI'NİN ÖLÜMÜNDEN SONRA HER İŞE BEN BAKIYORUM. TOPRAK PEK BİR ŞEY DEĞİL AMA BAYANI VE OĞLUNU RAHATÇA YAŞATIYOR...
HENRY HANA YERLEŞTİ VE GELİR GELMEZ DE KARNINI DOYURDU. SONRA..
VAY! KÜÇÜK NE GÜZEL ÇALIYOR!
ÇALMAYI NEREDE ÖĞRENDİN, BAMBINO?
"BİR GECE PESCHIERA'DA... ANA YOLDAN YÜRÜYELİM.. GEÇ KALMAYALIM... NİŞANLI BİZİ BEKLER..."
14

VAY, HOŞ BİR PARÇA BU! ÇOCUK BU MEYHANE-YE HAYAT KATTI.
GÜZEL, KÜÇÜK! ÇOK İYİ!..
BAŞKA YERİN YOKSA, KÜÇÜK DİLEDİĞİN KADAR BURADA KALABİLİRSİN. KARŞILIĞINDA, YEMEK SAATLERİNDE KEMAN ÇALAR, BİZE HANDA YARDIM EDERSİN...
OLUR BAYAN. SAĞ OLUN!
İYİ, SANIRIM Kİ BAYAN MENOTTİ VE OĞLUNA UĞRAMAK İÇİN DE VAKTİM OLACAK.
OH, TABİİ. İSTERSEN HER GÜN GİDEBİLİRSİN.
ERTESİ GÜNDEN SONRA HENRY İÇİN HAYAT DEĞİŞTİ...
HANIN YENİ UŞAĞI...
BAYAN MENOTTİ GÖNDERMİŞ. GÜZEL KEMAN ÇALIYORMUŞ...
GÜNDÜZ HANIN İŞLERİNE BAKAR, YEMEK SAATLERİNDE İSE...
İŞİNİ BİTİRDİKTEN VE YEMEĞİNİ YEDİKTEN SONRA HEMEN BAYAN MENOTTİ'NİN EVİNE GİT, HENRY.
EVET, BAYAN!
VE HERGÜN YAPTIĞI GİBİ HENRY ONU KORUYAN KADININ EVİNE GİTTİ...
BANA ÖYLE GELİYOR Kİ BU EV ANNEMİN YAŞADIĞI YILLARDAKİ ÇOCUKLUK ANILARIMIN BİR PARÇASIDIR...
AH, SEN MİSİN HENRY! SİLVİO SENİ BEKLİYOR, OĞLUM...

VE HER GÜN BU SAHNE TEKRARLANIYORDU.
BİLİYOR MUSUN HENRY, BUGÜNDEN BAŞLAMAK ÜZERE GİYİMİNLE BEN UĞRAŞACAĞIM. HANCI KADINA DE Kİ GİYSİLERİNİ BEN ALACAĞIM..
TEŞEKKÜR BAYAN MENOTTİ AMA BU KADARINI HAK ETMEDİM..
UZUN HAFTALAR GEÇTİ, UZAKLARDA, SİLS'TE, ESTHELE GÜNÜNÜN ÇOĞUNU ÇAYIRDA GEÇİRİYORDU...
HENRY İTALYA'YA KAÇTI VE GÜNÜN BİRİNDE YOLU BU YANA DÜŞECEKTİR MUTLAKA...
HEY, ESTHELE, ORADA ŞERSEM GİBİ NE YAPIYORSUN?
ZAVALLI, KÜÇÜK DOSTU HENRY'NİN KAYBOLMASINA ÇOK ÜZÜLDÜ. TANRI BİLİR NE OLDU?
BU ARA HENRY MÜZİK BİLGİSİNİ ÖYLESİNE GELİŞTİRMİŞTİ Kİ PAZAR GÜNLERİ HANDA VERİLEN BALOLARDA BİLE ÇALIYORDU...
HENRY! N'OLUR HENRY, BİR ŞEYLER OLMUŞ. HEMEN BAYAN MENOTTİ'NİN EVİNE GİT, KOŞ!

KUÇÜK SİLVİO AĞIR HASTA!
BU ARA...
UMARIM BU İLAÇLARI ALINCA ATLATABİLE-CEK, BAYAN MENOTTİ.
BEN... HENRY'Yİ... İSTİYORUM.
NE OLU-YOR BAYAN MONETTİ?
OH HENRY.. SO-NUNDA...
ONUNLA KAL, YALVARIRIM GECE ATEŞİ YÜKSELDİ SÜ-REKLİ SENİ SAYIKLADI, OĞLUM...
ANLADIM, BAYAN MONETTİ, ELİMDEN GELENİ YAPACAĞIM, İNANIN.
KEMANINI GETİRMEDİN Mİ? FARK ETMEZ.. BANA O BİLDİĞİN GÜZEL ÖY-KÜLERDEN BİRİNİ ANLAT, HENRY.
ÇOCUĞUN HASTALIĞI SÜRECE HENRY YANIN-DAN AYRILMADI VE GÜNLER SONRASI İYİ-LEŞMEYE BAŞLAYIN-CA...
HENRY'NİN DAİMA BİZİMLE KALMASINI İSTİYORUM, ANNE. BİLİYOR MU-SUN, BENİM İÇİN KARDEŞ GİBİ...
AMA SİLVİO, OĞLUM.. HENRY KİMSESİZDİR, YAŞA-YABİLMESİ İÇİN ÇALIŞMALI...

HOŞÇAKALIN, BAYAN MENOTTI. İZİN VERİRSENİZ ARA SIRA GELİP SİZİ GÖRÜRÜM...
TEŞEKKÜRLER HENRY DİLEDİĞİN ZAMAN GEL..
KENDİSİ SÖYLEDİ.. BEN ZAVALLI, KİMSESİZ VE EVSİZ BİRİYİM. DÜNYADA ESTHELE'DEN BAŞKA KİMSEM YOK.
O GÜNDEN SONRA ESTHELE'İN ANISI HENRY İÇİN BİR TUTKU HALİNE GELDİ...
HEY HENRY, SAÇMA DÜŞÜNCELERİ BIRAK DA İŞİNE BAK...
...VE BUNU SİLVİO DA PAYLAŞIYORDU.
BİLİYOR MUSUN, HENRY, ESTHELE ARAMIZA KATILMADAN HİÇ BİRİMİZ MUTLU OLAMAYACAĞIZ.
BİLİYORUM SİLVIO. AMA NE YAPABİLİRİM? PARAM YOK Kİ ONU GÖRMEGE GİDEBİLEYİM...
VE BEŞ UZUN YIL GEÇTİ...
FARKINDA MISIN GIOVANNI? KOCAMAN BİR ERKEK OLDU. BURAYA GELDİĞİNDE ÇOCUKTU DAHA..
ÇOK İYİ BİR MÜZİKÇİ DE OLDU, CANIM. GÖRECEKSİN, GÜNÜN BİRİNDE BİZDEN AYRILACAK...
AMA ZAMAN BOŞUNA GEÇMEMİŞTİ...
HENRY ÇOK GECİKTİ ANNE. BURADA OLMASI GEREKİRDİ...
N'OLUR SİLVIO, UNUTMA Kİ HENRY ÇOK ÇALIŞIYOR... YALNIZ HANDA DEĞİL, KENTİN HER YERİNDE KEMAN ÇALIYOR.

GİDİP ESTHELE'İ BULABİLSE ÇOK SEVİNİRDİM. SANKİ ONU TANIYOR GİBİYİM ANNE. O KIZDAN BANA ÖYLESİNE SÖZ ETTİ Kİ...
O AN AİLENİN ESKİ DOSTU OLAN PESCHİERA RAHİBİ GÖRÜNDÜ...
DURUM NASIL, BAYAN MONETTİ?
AH, RAHİP, ÇOK SEVİNDİM!
HEP AYNI ŞEY, RAHİP... SİLVİO VE HENRY HEP O KIZI, O ESTHELE'İ DÜŞÜNÜYORLAR...
DOĞRUSU BU KIZIN EVDE BULUNMASI BENİM DE İŞİME YARAYACAK.. AMA HENRY'NİN ÖYLESİNE UZUN BİR YOLCULUĞA ÇIKMASINI İSTEMİYORUM.
BU BİR NEDEN SAYILMAZ, BAYAN MONETTİ...
ON ÜÇ YAŞINDA İKEN BURAYA KADAR GELDİ... ŞİMDİ PARASI VARKEN NEDEN AYNI YOLCULUĞU YAPMASIN? HENRY HAYATINI KAZANIYOR ARTIK...
VE BİR AKŞAM HENRY YOLA ÇIKMAYA KARAR VERDİ...
YARIN SİLS'E GİDİYORUM, BAYAN MENOTTİ. ESTHELE'E BİZİMLE BİRLİKTE KALMASINI ÖNERECEĞİM...
BU EV ONUN İÇİN DAİMA AÇIK, HENRY. BUNU KENDİSİNE BENİM ADIMA SÖYLE. AMA SENİ PEK MUTLU GÖRMÜYORUM. BİR ŞEY Mİ VAR?
HAYIR, BİR ŞEY YOK... YALNIZ ARADAN YILLAR GEÇTİ... VE BEN ESTHELE'E HİÇ YAZMADIM.. KENDİSİ VE AİLESİ KONUSUNDA HİÇBİR HABERİM YOK...
SANA HEP YAZMANI SÖYLEMİŞTİM, HENRY. DAVRANIŞINI ANLAYAMIYORUM, OĞLUM.
ONA AYDA BEŞ FLORİN VERECEĞİMİ SÖYLE. SÖYLE, HENRY. İYİ YOLCULUKLAR.

RAYAN MENOTTİ HAKLI... YAZMALIYDIM. TANRIM, GÖREBİLECEK MİYİM ONU.. YA ARTIK SİLS'TE DEĞİLSE ?
ÇOK GARİP! ONU OĞLUM İMİŞ GİBİ SEVDİM.. OYSA SOYADINI BİLE BİLMİYORUM. İNANILIR ŞEY DEĞİL! VE BİZİMLE BEŞ YIL KALDI...
BU ARA ALPLER'DE DE ZAMAN AĞIRLIĞINI GÖSTERMİŞTİ.
KOCAMAN BİR KIZ OLMUŞSUN, BİLİYOR MUSUN? NİNEN SENİ BİR GÖREBİLSEYDİ...
ÖLELİ ÜÇ YIL OLDU, BABA.. YALAN GİBİ GELİYOR, DEĞİL Mİ?
ÖYLE ESTHELE KIZIM.. HAYAT BU İŞTE. HMM! BEŞ YIL ÖNCE DE HENRY TREVILLO YOK OLMUŞTU. ONU ANIMSIYOR MUSUN, ESTHELE?
HİÇ UNUTUR MUYUM, BABA... HER GÜN ÇIKIP YOLA BAKIYORUM, GELECEK Mİ DİYE..!
GERÇEKTEN ÖYLE İDİ VE HENRY'NIN YOLA ÇIKTIĞINDAN İKİ GÜN SONRA...
NEE..? YOO... OLAMAZ!

HENRY! SEN HENRY'-SİN!
ESTHELE! NASIL TANIYA-BİLDİN BENİ?
NE KADAR BÜ-YÜMÜŞSÜN! NE KADAR DEĞİŞMİŞSİN! ESTHELE. BABAN VE NİNEN NASIL?
İYİLER HENRY.. YAL-NIZ NİNEM ÜÇ YIL ÖNCE ÖLDÜ.
ESTHELE'İN EVİNE VARDIKLARIN-DA...
NASILSI-NIZ BA-YIM?
TANIMA-DIN MI?
HENRY TREVILLO!
MANZARAYA BA-KABİLMEK İÇİN KENT-TEN YÜRÜYEREK GEL-DİM. TÜM BUNLAR BA-NA BİR SÜRÜ ŞEY HATIRLATTI...
İTALYA'DA İDİN, DOĞ-RU MU?
NELER YAPTIN? ANLATSANA OĞUL!
HENRY, SILS'TEN AYRIL-DIĞI GÜNDEN BAŞLA-YIP, TÜM BİLDİKLERİMİ-Zİ ANLATTI.
KENDİNE BİR MESLEK EDİNDİ-ĞİN İÇİN SEVİNDİM HENRY.
ŞİMDİ BAYIM... ŞİMDİ ESTHELE'İ AL-MAYA GELDİM. BAYAN MENOTTİ ÇOCUĞUNA BA-KABİLECEK GÜVENİLİR BİR KIZ İSTİYOR...
ANLIYORUM, HENRY, AMA ESTHE-LE BİZE GEREKLİ. BİLİ-YORSUN BURADA ONUN İŞİ ÇOK...

BAKINIZ, ESTHELE TÜM AİLEYE YARARLI OLABİLECEK BİR ÜCRET ALACAK. BAŞLANGIÇ OLARAK BAYAN MENOTTİ ONA AYDA BEŞ FLORİN VERMEYİ DÜŞÜNÜYOR...
HMM.. NE SÖYLEYECEĞİMİ BİLEMİYORUM, HENRY OĞLUM.
FENA OLMAZ SEVGİLİM. HEM ESTHELE BURADAN ÇIKMALI, HAVA DEĞİŞTİRMELİ...
PEKİ HENRY, AMA YALNIZ İKİ YIL İÇİN!
ŞAHANE!
İKİ GÜN SONRA ESTHELE VE HENRY, BEŞ YIL ÖNCE HENRY'NİN BİNDİĞİ POSTA ARABASINA BİNDİLER...
VE SONUNDA, GARDA GÖLÜNE VARDIKLARINDA...
ÇOCUKKEN HEP BURAYI ANIMSAMAKTA HAKLIYMIŞSIN, HENRY. GALİBA DÜNYANIN EN GÜZEL GÖLÜ BU!
PESCHIERA'YA VARMAK İÇİN SABIRSIZLANIYORUM, ESTHELE. BAYAN MENOTTİ'NİN SENİ TANIMASINI ÇOK İSTİYORUM.
VE BİRAZ SONRA...
KOŞ, ANNE KAPIYI AÇ! HENRY'NİN SESİNİ DUYDUM, ESTHELE DE YANINDA!
HENRY, GELDİNİZ SONUNDA! BU DA ESTHELE OLMALI DEĞİL Mİ?
SENİNLE TANIŞMAYI ARZU EDİYORDUM, KIZIM.
BEN DE, BAYAN MENOTTİ.
22

SELAM SILVIO, İŞTE ESTHELE!
VAY, NE GÜZELMİŞ! TAM DÜŞÜNDÜĞÜM GİBİ, HENRY.
EVET, ESTHELE, BİZİMLE DAİMA KALACAK MISIN?
O GÜNDEN BAŞLAMAK ÜZERE ESTHELE ÇOCUKLA İLGİLENMEYE BAŞLADI..
BAK... SİLVİO, DAİMA DEĞİL AMA UZUN, UZUN SÜRE İÇİN.. GEL YEMEĞİNİ YE...
AMA, HENRY TÜMÜYLE MUTLU DEĞİLDİ...
NEN VAR? ÇOK KAYGILI GÖRÜNÜYORSUN?
BİR ŞEY YOK ESTHELE.. DÜŞÜNEBİLİYOR MUSUN? NE AİLEM VAR, NE EVİM... SEN BURAYA GELDİKTEN SONRA TÜM BUNLAR BANA ÇOK AĞIR GELECEK GALİBA.
..SEN BU HOŞ EVDE KALACAKSIN, BEN İSE HANA DÖNMEK ZORUNDAYIM...
ÜZÜLME HENRY. SENİN DE GÜNÜN BİRİNDE, BİR EVİN VE BİR AİLEN OLACAK... DOĞAL OLARAK!.
YARIN GÖRÜŞÜRÜZ, ESTHELE... SENİ SIK SIK GÖRMEYE GELECEĞİM...
BİRKAÇ HAFTA GEÇTİ VE BİR GÜN...
BAK, ESTHELE... HENRY'NİN HER GEÇEN GÜN DAHA ÜZGÜN OLDUĞUNU FARKETTİN Mİ? ÇOK İÇİNE KAPANMIŞ BU ÇOCUK. DÜŞÜN SOYADINI BİLE BİLMİYORUM.
TREVILLO, BAYAN MENOTTI.. SOYADI TREVILLO..
TREVILLO MU? İNANAYIM MI? NERELİ O?.
BURALI, PESCHIERA'LI, BABASI GİBİ.. ANNESİ ÖLDÜKTEN SONRA İSVİÇRE'YE GÖÇ ETTİLER. İŞTE ORADA BABASI VE KENDİSİ İLE TANIŞTIM.

ESTHELE'NİN ŞAŞKIN BAKIŞLARI ÖNÜNDE BAYAN MENOTTİ BİRDEN ODADAN AYRILDI...
NE ? NEREYE, BAYAN MONETTİ?
ANLAYAMADIM... YAKIŞIKSIZ BİR ŞEY Mİ SÖYLEDİM?
BAYAN MENOTTİ RAHİBİ GÖRMEYE GİTTİ...
ÖYLE SÖYLEDİ, RAHİP... ADI HENRY TREVİLLO,. BABASI GİBİ ANNESİ DE BURADA ÖLMÜŞ
VE YARIM SAAT SONRA...
ÇABUK, MARİO. HANA GİT, HENRY BİR AN ÖNCE GELSİN...
HEMEN, BAYAN.
BİR YANLIŞLIK YOK, DEĞİL Mİ RAHİP?
HAYIR OLAMAZ, BAYAN MENOTTİ. KİLİSENİN BELGELERİ KESİNDİR.
AH, DÖNDÜNÜZ MÜ BAYAN MENOTTİ ? BİR ŞEY Mİ OLDU?
SABIRLI OL ESTHELE.
HAYIR, AMA BİRAZDAN BURAYA HENRY GELECEK VE BEKLEMEDİĞİ BİR SÜRPRİZLE KARŞILAŞACAK.
24

ANLAMIYORUM BAYAN MENOTTİ.. NELER SÖYLEMEK İSTİYORDUNUZ?
HENRY İÇİN DİYORUM, ESTHELE.
BİR ŞEY Mİ VAR, BAYAN MENOTTİ?
AH, NE İSE!
OĞLUM, SENİNLE İLGİLİ BİR ŞİKÂYETİM VAR.. HER KONUDAKİ SIKILGANLIĞIN İÇİN...
... BİZ SOYADINI BİLE BİLMİYORUZ!
EVET, RAHİP... DOĞRUSU FIRSAT BULAMADIM.
SANA ÖNEMLİ BİR ŞEY SÖYLEMELİYİM.. BU EV, İÇİNDEKİLER VE TÜM TOPRAKLAR SENİNDİR. BABAN HENRY TREVILLONUN VE ANNENİN EVİ İDİ!
DEMEK ANILARIM BENİ YANILTMADI.
PESCHIERA'YA VARDIĞIMDAN BERİ HER ŞEY BANA ALIŞILMIŞ GELİYOR... DOĞRUSU ÇOCUKLUĞUMDAN ONU ANIMSIYORUM.
ANNEN ÖLDÜKTEN SONRA BABAN HER ŞEYİ BAY MENOTTİ'YE TESLİM EDİP GİTTİ. MENOTTİ EVİ KORUDU, İŞLERİ YÖNETTİ VE BABANIN DÖNÜŞÜNÜ BEKLEDİ.
NE Kİ BABAN DÖNMEDİ VE MENOTTİ ÖLDÜ. EŞİ, GÜNÜN BİRİNDE BİRİ ÇIKIP EVİ İSTER DİYE, BEKLEDİ. BUGÜNE DEĞİN KİM OLDUĞUNU BİLMİYORDU.
VAY! BİZ BURADAN AYRILACAK MIYIZ?

HAYIR SILVIO... TAM TERSİNE. BUNDAN BÖYLE ANNEN BİR OĞUL DAHA KAZANMIŞ OLDU, SEN DE BİR AĞABEYE KAVUŞTUN. NE DERSİN BUNA?
HARİKA, HENRY! ESTHELE BİZİMLE KALACAK DEĞİL MI?
TABİİ, SILVIO.
OH, HENRY, KEŞKE TÜM ÖYKÜNÜ İLK GÜNDEN BERİ BİLMİŞ OLSAYDIM.
O ANDAN SONRA HENRY'NİN YAŞAMI TÜMÜYLE DEĞİŞTİ...
DEMEK ÇOCUK HENRY TREVILLO'NUN ÇOCUĞU İMİŞ...
ÖYLE, BUNA ÇOK SEVİNDİM AMA BİZİM İÇİN YAZIK OLDU.. ARTIK BİZİM HANDA KALACAK DEĞİL.
HEY, MARIO, BIRAK ONU. ŞİMDİ SIRA BENDE.
HAYIR HENRY.. ÇOK AĞIR, SEN DE ALIŞIK DEĞİLSİN.
...EVLE VE TOPRAKLARLA İLGİLENDİ, ÇİFTLİK ÇALIŞMALARINA KATILDI...
GÜNLER, HAFTALAR, AYLAR GEÇTİ.. VE BİR AKŞAM EVE İSVİÇRE'DEN BİR YAZI GELDİ...
BABAMDAN.. BİR AN ÖNCE SILS'E DÖNMEMİ İSTİYORLAR. BANA GEREKSİNMELERİ VAR.
HAYIR ESTHELE, GİTMENİ İSTEMİYORUM...
İKİ YILLIK SÜRE BİTTİ.. BAK ESTHELE, SEN EVİNE DÖN. BEN BABANA YAZIP ÖNÜMÜZDEKİ YIL YİNE GELMENİ İSTEYECEĞİM.
BEN DE YAZACAĞIM, ESTHELE. GÖRECEKSİN GELECEK YIL DÖNMENE İZİN VERECEKLER.
SANMAM, BAYAN MENOTTI.. EVDE ÇOK İŞ VAR, ONLARI ANLIYORUM...
HENRY, BERGAMO'YA ESTHELE İLE BİRLİKTE GİTTİ...
GÖRÜŞMEK ÜZERE ESTHELE.. DÖNECEĞİNİ BİLİYORUM...
HOŞÇA KAL, HENRY.
26

DÖNECEKSİN ESTHELE, BİLİYORUM.
EVİNE DÖNDÜĞÜNDE HENRY İÇİNDE KARŞIT DUYGULARIN ÇARPIŞTIĞINI DUYDU...
...VE İÇİNDEKİ ÜZÜNTÜYÜ GİDEREBİLECEK TEK ŞEYİN MÜZİK OLDUĞUNU ANLADI.
BİLİYOR MUSUN ANNE, HENRY HİÇ BU KADAR GÜZEL ÇALMAMIŞTI...
HENRY MÜZİĞİ VE İŞLERİNİ BİR ARADA YÜRÜTÜYORDU...
SELÂM BAYAN MENOTTI. HENRY'YE SORAR MISINIZ, ACABA ÖNÜMÜZDEKİ PAZAR BALODA ÇALMAK İSTER Mİ?
SÖYLERİM... UMARIM KABUL EDER...
TEŞEKKÜRLER, BAYAN MENOTTI.
HENRY'NİN GİTGİDE DAHA ÜZÜNTÜLÜ OLDUĞUNU FARKETTİN Mİ? ANLAMIYORUM, AMA ARTIK BİR EVİ VAR!
27

BEN ANLIYORUM, SİLVİO.. VE GÜNÜN BİRİNDE SEN DE ANLAYACAKSIN, OĞLUM..
AH, SEN MİSİN HENRY.. KONSER NASIL GİTTİ?
İYİ... HER ZAMANKİ GİBİ...
BAK HENRY OĞLUM.. NEDEN ESTHELE'Yİ ALMAYA GİTMİYORSUN?
ESTHELE Mİ? BABASI ONU BIRAKMAZ.
DEDİĞİN DOĞRU AMA, SİLVİO'YA BAKACAĞI İÇİN.
YOKSA BAŞKA BİR NEDEN Mİ VAR?
TABİİ VAR, ÜSTELİK SEN TEK MANTIKSAL ÇIKIŞ YOLU OLDUĞUNU DA BİLİYORSUN.. YOKSA EŞİN OLABİLECEĞİNİ HİÇ DÜŞÜNMEDİN Mİ?
KORKUYORUM.. ESTHELE ÇOK GÜZEL, BELKİ BAŞKASINA SÖZ VERMİŞTİR..
HADİ, CESUR OL. SİLS'E GİT VE ONUNLA AÇIK KONUŞ.
SİZ.. SİZ CİDDİ Mİ SÖYLÜYORSUNUZ?
28

HADİ OYALANMA.. ÇOKTANDIR BİRBİRİNİZİ SEVDİĞİNİZİ ANLAMIŞTIM.. NE Kİ ŞİMDİYE DEK BUNU NE O NE DE SEN AÇIKLADINIZ...
ERTESİ GÜN HENRY İSVİÇRE YOLUNU TUTTU...
...GÖNLÜNDE BİR UMUT VE KUŞKU TAŞIYARAK...
EVET, ONU SEVİYORUM.. AMA BENİMLE EVLENİR Mİ? VAKTİNDE YETİŞEBİLECEK MİYİM?
VE SONUNDA SİLS'E VARDIĞINDA..
BİRAZ SONRA BU KUŞKUDAN KURTULACAĞIM.
HMM!.. EVDE KİMSELER YOK...
HENRY!
NEREDEN ÇIKTIN OĞUL?
BEN ESTHELE'Yİ ALMAYA GELDİM.
HMM.. BELKİ GEÇ KALMIŞSIN, OĞUL...
ANLIYORUM, AMA ŞİMDİ ONU ALAMAZSIN. EVDE YAPILACAK ÇOK İŞLER VAR.
ONA İHTİYACIMIZ VAR, HENRY.
BENİM DE...
ESTHELE!
HENRY!

ESTHELE'Yİ SEVİYORUM, ÇOCUKLUĞUMDAN BERİ SEVİYORUM. DUYGULARIMI PAYLAŞIYORSA EVLENECEĞİZ...
HENRY!
TABİİ Kİ BEN DE SENİ SEVİYORUM, HENRY.
VE BÖYLECE GÜZEL BİR GÜNDE SILS'TE HAYATLARINI BİRLEŞTİRDİLER..
YAŞASIN EVLİLER!
VE AYNI GÜN...
MUTLU OLASIN KIZIM.. ARA SIRA BİZİ GÖRMEGE GEL...
TABİİ, ANNE.
MUTLULUKLAR HENRY OĞLUM..
SONUNDA PESCHIERA'YA YAKIN OLAN GERDA GÖLÜNE VARDIKLARINDA...
SEN HAKLIYDIN, HENRY... BİR KEZ DAHA KABUL ETMELİYİM Kİ DÜNYANIN EN GÜZEL GÖLÜ BU!
ESTHELE BENİ SANA YAKLAŞTIRAN ÖZELLİKLE GÖLDÜR!
ARTIK BİR EVİN VAR, HENRY.. HAYATIMIZIN SONUNA DEK BENİMLE PAYLAŞACAĞIN BİR EV!
son
30